

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

## **Базовая учебная профессиональная практика**

Образовательная программа  
45.03.01 Филология

Профиль подготовки  
Отечественная филология: русский язык и литература, родной язык и литература

Уровень высшего образования  
бакалавриат

Форма обучения  
очная

Махачкала, 2017

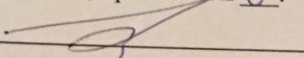
Программа базовой учебной профессиональной практики составлена в 2017 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки: 45.03.01 Филология, профиль «Отечественная филология (русский язык и литература, родной язык и литература)» уровень высшего образования: бакалавриат от «7» августа 2014 г. № 947.

Разработчик: кафедра дагестанских языков ДГУ, Чалаева П.Ш., к.ф.н., доцент.

Программа базовой учебной профессиональной практики одобрена:

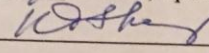
на заседании кафедры дагестанских языков ДГУ

от «28» 02 2017 г., протокол № 6.

Зав. кафедрой  Багомедов М.Р.

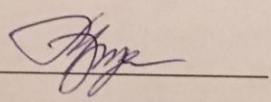
на заседании Методической комиссии филологического факультета ДГУ

от «15» марта 2017 г., протокол № 5.

Председатель  Джамалов К.Э.

Программа базовой учебной профессиональной практики согласована с учебно-методическим управлением ДГУ

«16» 03 2017 г.



## **Аннотация программы базовой учебной профессиональной практики**

Базовая учебная профессиональная практика входит в обязательный раздел основной образовательной программы по направлению 45.03.01 Филология и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Базовая учебная профессиональная практика реализуется на филологическом факультете кафедрой дагестанских языков.

Общее руководство практикой осуществляет научный руководитель, руководитель практики от факультета, отвечающий за общую подготовку и организацию практики. Непосредственное руководство и контроль выполнения плана практики осуществляет руководитель практики из числа профессорско-преподавательского состава кафедры.

Базовая учебная профессиональная практика реализуется по одному из двух направлений:

- > полевая практика - выезд в сельскую местность с целью сбора диалектологического материала;
- > лабораторная практика - обработка и систематизация собранных материалов в лабораторных условиях (при кафедре дагестанских языков ДГУ).

Проведение диалектологической практики предполагает три основных этапа: подготовку к практике в течение учебного года, собственно проведение практики и подведение её итогов.

Главная задача подготовительного этапа - помочь студентам приобрести первоначальные сведения о предстоящей практике и самые элементарные навыки собирательской работы. Этому способствуют лекционные и практические занятия по диалектологии. Особое внимание уделяется диалектам и их классификации, у студентов вырабатываются навыки определения принадлежности диалектного текста к тому или иному жанру; проводится специальное практическое занятие по методике собирания и записи диалектного материала.

Задача второго этапа практики - в непосредственном общении с носителями диалектов дагестанских языков расширить и углубить знания студентов в области диалектологии, укрепить и усовершенствовать у них основные умения и навыки собирательской работы, привить им любовь к исследовательской деятельности, качественно зафиксировать собранный материал.

Продолжительность практики в соответствии с учебным планом филологического факультета ДГУ составляет 2 недели.

Базовую учебную профессиональную практику отрабатывают студенты 2 курса РДО филологического факультета Дагестанского государственного университета после окончания четвертого семестра в течение двух недель в населенных пунктах Республики Дагестан.

Основным содержанием практики является приобретение практических навыков, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся:

Базовая учебная профессиональная практика способствует:

- > закреплению у студентов теоретических и практических знаний по проблемам развития дагестанских диалектов;
- > систематизации собранного диалектного материала;
- > овладению практическими навыками работы по избранной специализации/направлению;
- > использованию результатов практики для подготовки выпускной квалификационной работы.

Сроки проведения практики устанавливаются факультетом в соответствии с учебным планом и годовым календарным учебным графиком.

А также выполнение индивидуального задания для более глубокого изучения какого-либо вопроса учебной деятельности.

Базовая учебная профессиональная практика нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

- > общекультурных (ОК): ОК-5, ОК-6,
- > общепрофессиональных (ОПК): ОПК-5,
- > профессиональных (ПК): ПК-5, ПК-6, ПК-7, ПК-8.

Общая трудоемкость педагогической практики составляет 3 ЗЕ, 108 ч.

### **1. Цели базовой учебной профессиональной практики**

Научиться применять полученные в ходе изучения дисциплин общепрофессионального и профессионального циклов теоретических знаний на практике – в ходе сбора, обработки и систематизации языковых материалов с использованием традиционных методов и современных информацион-

ных технологий; выработать умения организовать самостоятельный трудовой процесс, работать в коллективе и обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами: принимать организационные решения в стандартных ситуациях и нести за них ответственность.

Целями базовой учебной профессиональной диалектологической практики являются:

- > научить студентов грамотно записывать чужую речь;
- > привить студентам навыки лингвистического анализа языкового материала;
- > пополнить фонды диалектологического материала кафедры.

## **2. Задачи базовой учебной профессиональной практики**

Задачами базовой учебной профессиональной практики являются:

- > учебная - практика способствует расширению и углублению знаний студентов по диалектологии дагестанских языков;
- > профессиональная - в ходе практики студенты приобретают основные навыки работы собирателя;
- > научная - пребывание на практике помогает студентам, заинтересовавшимся собиранием и изучением диалектного материала, сделать первые самостоятельные наблюдения над его бытованием. Научная задача конкретизируется ежегодно перед началом практики.

Кроме учебной, профессиональной и научной цели базовая учебная профессиональная практика имеет и цель воспитательную: она пробуждает более глубокий интерес к истории народа, его культуре, быту, оказывает воздействие на эстетические вкусы собирателей.

Базовую учебную профессиональную практику можно рассматривать и как своеобразную подготовку к педагогической деятельности - студенты овладевают навыками общения, ведения беседы.

## **3. Способы и формы проведения базовой учебной профессиональной практики**

### **Руководство практикой**

Обязанности кафедры, ответственной за организацию практики.

Согласно учебному плану и в соответствии с типовой программой на филологическом факультете по специальности «Филология» – 032700.62 (профиль подготовки «Отечественная филология (русский язык и литература; родной язык и литература)» кафедра дагестанских языков ДГУ обязана:

- > организовать и провести учебную диалектологическую практику, включающую лингвистическую информацию о фонетических, морфологических, синтаксических и лексических особенностях разных говоров, а также необходимые сведения о заселении Дагестана;
- > составить вопросники с подробным описанием порядка и хода работы;
- > дать образцы заполнения топонимических и диалектных карточек, полного анализа текста;
- > привести требования к записям диалектной речи.
- > осуществить организацию, методическое руководство и согласование программы практики с населенными пунктами, где будет проходить практика;
- > назначить руководителей практики из числа профессорско-преподавательского состава;
- > подготовить приказ о распределении студентов на практику;
- > обеспечение студентов программами практики;
- > проведение организационного собрания студентов практикантов и руководителей практики по разъяснению целей, содержания, порядка и контроля прохождения практики.

Практика финансируется из бюджетных средств, выделяемых вузу на ее проведение, и привлеченных внебюджетных средств, в соответствии с нормативами на оплату командировочных расходов, аренду транспорта и помещений, аренду и закупку технических средств, расходных материалов и канцелярских товаров, оплату услуг сторонних организаций и связи.

Обязанности руководителя практики - представителя вуза.

Руководители практики, назначаемые вузом, контролируют прохождение практики и по мере необходимости оказывают студентам методическую помощь в овладении основами собирания диалектного материала, а в случае необходимости – проводят ряд практических занятий по методике собирания материала.

Руководитель практики обязан:

- > составить календарный план и программу прохождения практики каждому студенту;

- > обеспечить прохождение практики и руководить работой студентов, предусмотренной программой практики;
- > проводить индивидуальные консультации;
- > рекомендовать основную и дополнительную литературу;
- > рассматривать отчеты студентов о практике;
- > дать отзыв и заключение о прохождении практики;
- > заполнять соответствующие разделы Дневника практики студента;
- > участвовать в комиссии по приему зачета по практике.

Функция руководителя практики.

Одна из основных функций руководителя практики – функция контроля прохождения практики каждым студентом.

Руководители практики выполняют следующие должностные обязанности:

- > несут ответственность за жизнь, здоровье и безопасность студентов во время прохождения практики в полевых условиях, а также за нарушение прав и свобод студентов-практикантов в соответствии с законодательством Российской Федерации;
- > анализируют и оценивают уровень подготовки к прохождению практики;
- > анализируют и оценивают уровень воспитанности личности и коллектива;
- > организуют питание и проживание практикантов;
- > ведут необходимую документацию.

По результатам практики руководители оформляют отчетный материал по диалектологической практике, где могут быть отражены следующие моменты:

характеристика бакалавра как специалиста, овладевшего определенным набором профессиональных компетенций, а именно: способность собирать и анализировать полевой материал, творческое мышление, инициативность и дисциплинированность.

Права и обязанности студентов-практикантов.

Требования к работе студентов и формы организации диалектологической практики учитывают возможности вуза.

Студенты отрабатывают практику по одному из двух направлений:

- > выезд в сельскую местность с целью сбора диалектологического материала;
- > обработка и систематизация собранных материалов в лабораторных условиях (при кафедре дагестанских языков ДГУ).

Во время полевой работы студент, в ходе беседы с носителями диалекта, записывает живую разговорную речь, выбирает из записей необходимый материал.

Для успешного прохождения практики, сбора полевого материала студент должен:

- > знать специфические языковые особенности говоров тех районов, куда направляется экспедиция;
- > информировать о статусе диалектоносителей, половозрастных особенностях информаторов, уровне грамотности, степени владения литературным языком, контактах с другими диалектами, языками;
- > изучить материальную и духовную культуру населения исследуемых районов.

Студент должен быть знаком с методикой сбора материала и в процессе подготовки к практике должен приобрести:

- > навыки транскрипции устной речи;
- > умение вести как непринужденную беседу с диалектоносителями, так и разговор с использованием разных вопросников, с привлечением технических средств (диктофона, магнитофона);
- > умение не только записывать текст, но и отобрать необходимое в соответствии с поставленными задачами и филологически правильно оформить собранный материал.

По медицинским показаниям или семейным обстоятельствам студентов-практикантов практика проводится на факультете. *Прохождение практики в лабораторных условиях* предполагает обработку экспедиционных материалов, собранных в прошедшие годы, оформление диалектологических материалов для словарей и атласов.

Студент - практикант должен обратиться со всеми возникающими проблемами и вопросами к руководителю практики.

Права и обязанности студентов

*Обязанности старосты:*

- > во время диалектологической практики староста группы оказывает помощь в организации работы студентов;
- > контролирует готовность полевых записей и отчетных документов у каждого студента своей группы;
- > по окончании диалектологической практики принимает участие в заключительной конференции, организывает выступления студентов.

*Права студента-практиканта:*

- > по всем вопросам, возникающим в процессе практики, обращаться к руководителям практики;
- > вносить предложения по совершенствованию содержания и организации практики;
- > пользоваться картотекой.

Порядок контроля над прохождением практики.

В самом начале практики (в первый-второй дни) руководители должны провести показательные занятия со студентами, необходимо тренироваться в прослушивании и письменной фиксации магнитофонных записей. Нужно быть очень внимательными при выявлении и классификации диалектных явлений. После дешифровки осуществляется сплошная выборка всех получивших отражение в записи диалектных явлений. Они снабжаются индексами (Ф - фонетическое явление, М - морфологическое явление, С - синтаксическое явление. Л - лексико-семантическое явление).

Следующим этапом является установление вариантов в произношении, формообразовании и словоупотреблении, выявление преобладающего варианта и сопоставление близких говоров между собой и с литературным языком. Группа должна вести дневник практики, в котором регистрируется работа студентов, количество дешифрованных записей и проанализированных материалов с указанием информантов и населенных пунктов.

#### 4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении базовой учебной профессиональной практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения практики у обучающегося формируются компетенции и по итогам практики он должен предусматривать следующие результаты:

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС № 947	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
<b>ОК-5</b>	Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	<b>Знать:</b> способы коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. <b>Уметь:</b> общаться в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. <b>Владеть:</b> способами общения в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
<b>ОК-6</b>	Способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	<b>Знать:</b> работу в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия. <b>Уметь:</b> работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия. <b>Владеть:</b> способами работы в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.

<b>ОПК-5</b>	Свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	<b>Знать:</b> основной изучаемый язык в его литературной форме, базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. <b>Уметь:</b> свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. <b>Владеть:</b> свободно основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.
<b>ПК-5</b>	Способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.	<b>Знать:</b> способы проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях. <b>Уметь:</b> проводить учебные занятия и внеклассную работу по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях. <b>Владеть:</b> способами проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.
<b>ПК-6</b>	Умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	<b>Знать:</b> способы подготовки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик. <b>Уметь:</b> готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик. <b>Владеть:</b> способами подготовки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.
<b>ПК-7</b>	Готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.	<b>Знать:</b> способы распространения и популяризации филологических знаний и воспитательной работы с обучающимися. <b>Уметь:</b> распространять и популяризировать филологические знания и воспитательную работу с обучающимися. <b>Владеть:</b> способами распространения и популяризации филологических знаний и воспитательной работы с обучающимися.
<b>ПК-8</b>	Владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.	<b>Знать:</b> базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов. <b>Уметь:</b> создавать на основе стандартных методик и действующих нормативов различные типы текстов. <b>Владеть:</b> базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.

## 5. Место базовой учебной профессиональной практики в структуре образовательной программы

Базовая учебная профессиональная практика в системе ООП бакалавриата входит в цикл «Б.2. Практики. Б.2.У1. Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения предшествующих частей ООП бакалавриата, необходимых при прохождении данной практики:

- > Б.1.В.ОД13 Диалектология родного языка.
- > Б.1.Б.15 История дагестанских (родных) языков

## 6. Объем практики и ее продолжительность.

Объем практики – 3 ЗЕ, 108 акад.ч.

Промежуточный контроль в форме зачета.

Полевая практика содержит ряд ключевых этапов:

- > Теоретическая и техническая подготовка студентов.

- > Полевая работа.
- > Первичная обработка материала.

Архивная диалектологическая практика предполагает комплексную обработку полевых материалов в соответствии с современными правилами архивного хранения под руководством группового руководителя.

Базовая учебная профессиональная практика проводится на 2 курсе (2 недели), семестр 4.

## 7. Содержание базовой учебной профессиональной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы, на практике, включая сам/ работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля
		ВСЕГО	АУД	СРС	
1	Теоретическая и техническая подготовка студентов	16	6	10	Установочная конференция. Консультации.
2	Полевая работа	76	-	76	Собирание тех диалектных особенностей, которые могут исчезнуть. Выявление тех явлений, которые оказываются наиболее устойчивыми. Обследование старой системы говора (то есть более ранней стадии его развития). Сбор и запись в транскрипции определенного количества текстов. Оформление ответов на вопросы вопросника-карточки. Составление словарных, карточек.
3	Первичная обработка материала, написание отчета о практике	16	6	10	Отчет по результатам диалектологической практики, который должен включать: 1) справку - сведения о населенном пункте и его жителях, история села; 2) аккуратно выполненные в точной фонетической транскрипции записи связных текстов (30 страниц) с комментариями; 3) 30 карточек по лексике; 4) характеристику местного говора в виде ответов на «Вопросник-карточку для составления диалектологической карты Республики Дагестан».
	Итого:	108	12	96	

## 8. Формы отчетности по базовой учебной профессиональной практики

### Теоретическая и техническая подготовка студентов

**Подготовительный этап** начинается с момента проведения занятий по дагестанской диалектологии. В процессе занятий сообщается о предстоящей практике, дается представление об особенностях тех говоров, которые будут обследоваться. После зачета по диалектологии и до начала практики необходимо провести специальные занятия консультативно-репетиционного плана со студентами.

Занятия должны быть нацелены:

- > на повторение основных особенностей диалектов и говоров Дагестана;
- > изучение принципов сбора диалектного материала;
- > уточнение системы транскрипционных знаков;
- > обработке записей диалектной речи (на магнитофон или транскрипционном варианте);
- > освоение методики обработки диалектных материалов, их классификации;



> ознакомление с особенностями исторического, этнографического, экономического характера, присущими местности, предназначенной для диалектологического обследования.

Специфика работы в условиях Дагестана определяется своеобразием распространенных на нем языков, диалектов и говоров, поэтому ознакомление с историей Дагестана, с его традициями и обычаями в данном случае имеет первостепенное значение.

Кафедра дагестанских языков формирует:

- > группы из студентов по национальным группам (аварской, даргинской, лакской, лезгинской, рутульской, агульской, цахурской, табасаранской, кумыкской, ногайской и азербайджанской);
- > определяет конкретную тематику содержания предварительных занятий в зависимости от вида планируемой работы;
- > перед началом практики проводит установочную конференцию, на которой зачитывается приказ о проведении практики, сообщается о конкретных задачах практики, о форме и о сроках отчетности;
- > проводится консультация, на которой комментируются все этапы работы.

#### Тематика содержания предварительных занятий

Тема 1. Основные особенности дагестанских диалектов. Знаки транскрипции. Повторение знаков транскрипции. Знакомство с текстами, записанными в разных районах Республики Дагестан.

#### Виды отчетности:

- > краткие сведения о населенном пункте и его жителях, истории села; записи фольклорных и диалектных текстов (аудиозапись с расшифровкой и переводом);
- > дневники и лексические карточки;
- > специфика произведений фольклора: вариативность, традиционность и изменяемость, устная и письменная форма бытования, характеристика говора в виде ответов на «Вопросник-карточку для составления фольклорной и диалектологической карты Республики Дагестан».

Тема 2. Методы сбора диалектного материала. Принципы беседы. Паспортизация текстов. Методы: направленная беседа, опрос, анкетирование, метод языкового сосуществования, использование письменных материалов (работ учащихся начальной и средней школы), дневниковых записей и писем диалектоносителей, местной прессы.

Принципы беседы: тематический, идеографический, образный, ситуативный.

Паспортизация материала, т.е. указание следующих данных:

- > ФИО информанта,
- > пол,
- > возраст,
- > место рождения, изменение места проживания,
- > образование,
- > профессия и род занятий,
- > место, время и обстоятельства произведения записи.

Использование аудио- и видеотехники, фотосъемка.

Тема 3. Методические материалы для сбора произведений фольклора и лексики. Обработка и оформление материалов.

Классификация материалов устного народного творчества по жанровому составу: эпические, лирические и лиро-эпические; малые жанры дагестанского фольклора (поговорки, пословицы, загадки); жанровый состав семейно - обрядовых и календарных обрядов.

Тематические группы лексики: наименования бытовых предметов, частей жилища и усадьбы; лексика полеводства и огородничества; лексика ремесел; народная географическая и метеорологическая номенклатура; темпоральные обозначения; лексика темы «Человек»; лексика и фразеология народной культуры и обрядности и т. д.

Топонимия и микротопонимия села.

Обработка и правильное оформление материалов, знакомство с образцами оформления. Дальнейшее применение полученных диалектных данных. Роль лексических материалов в составлении «Атласа диалектов Дагестана». Подготовка хрестоматии «Диалектология Дагестана».

#### **Полевая работа**

#### Проведение практики

I. Выездная практика осуществляется в полевых условиях. Студенты должны проявить умение самостоятельно, после показательных занятий руководителя, обследовать говор, соблюдая все

требования к сбору материала, с которыми их заранее знакомят руководители практики. Количество информантов не ограничивается. Информантом считается любой носитель говора, бытующего в обследуемой местности. Обязательной является запись речи представителей старшего поколения, относящихся к коренному населению данного населенного пункта.

Указанное требование объясняется установкой:

- > на соби́рание тех диалектных особенностей, которые могут исчезнуть;
- > на выявление тех явлений, которые оказываются наиболее устойчивыми;
- > на обследование старой системы говора (то есть более ранней стадии его развития).

Желательно при этом, чтобы для бесед были выбраны наименее грамотные и наименее общественно активные носители диалекта, так как они в большей степени сохраняют архаичные черты говора. При работе с этой возрастной группой студенту достаточно собрать необходимый объем материала и дать его предварительный целостный анализ.

Дополнительно может быть записана речь представителей среднего и молодого поколений. Такой материал необходимо сопоставить с речью пожилых людей и сделать выводы о степени сохранности диалектных черт, о тенденциях развития говора, о продуктивных и непродуктивных процессах в области слово- и формообразования, о влиянии на говор литературного языка. Диалектная речь записывается на диктофон либо транскрибируется. Магнитофонная запись диалектной речи должна быть качественной, пригодной для прослушивания. В связи с этим, осуществляя звукозапись, необходимо стараться свести до минимума разного рода помехи (звук радио, телевизора, шум проезжающих машин, сильного ветра и т.п.). В то же время желательно, чтобы условия общения были максимально приближены к естественным. Собирателю не следует задавать вопросы слишком часто. Практикуется задавание сразу нескольких вопросов дополняющих друг друга, обозначающих тему беседы. Вопросы должны быть продуманными, оправданными, понятными диалектоносителю и "материалообеспечивающими", то есть необходимо стремиться направлять беседу так, чтобы получить ответы на вопросы программы. Не стоит увлекаться расспросами о том, как назывался тот или иной предмет и пр. Подобные вопросы лучше чередовать с вопросами других типов (в том числе о жизни самого диалектоносителя, вопросами фактического характера), чтобы не утомлять собеседника, а также, чтобы спровоцировать информанта на связную непринужденную речь. При этом нужно помнить об этике общения, с уважением относиться к своим информантам. Записи могут вестись и в фонетической транскрипции. Лучше, если такие записи будут осуществляться одновременно с магнитофонными, фиксируя последние и фиксируя наиболее яркие диалектные черты.

Студентам рекомендуется придерживаться единых правил транскрибирования звучащей речи, а именно использовать знаки русской фонетической азбуки. Все записи должны выполняться добросовестно, быть достоверными, не допускается транскрибирование по памяти, так как материал при этом теряет свою ценность. Диалектные слова выносятся на карточки. Размеры карточки - 1/4 листа формата А4. Приводится графическая запись слова, его фонетическая транскрипция, отражающая особенности произношения данного слова в говоре, толкование значения слова (сопровождающееся при необходимости рисунком или схемой обозначаемого предмета), примеры употребления данного слова в речи. Указывается информант, место записи, кем и когда сделана запись.

Все записи диалектной речи (и магнитофонные, и транскрипционные) строго паспортизируются, то есть сопровождаются следующими сведениями:

- > фамилия, имя, отчество информанта;
- > год рождения, возраст;
- > место рождения (если информант родом из другой местности, но является носителем исследуемого говора, то указать, когда он переехал в населенный пункт, в котором производится запись);
- > выезжал ли информант за пределы данного населенного пункта, куда именно и на какое время;
- > образование;
- > основной род занятий в прошлом и в настоящее время.

Отчет о диалектологической практике, кроме текстового материала в виде магнитофонных или транскрипционных записей, системного описания говора и карточек с диалектными словами, должен включать сведения о населенном пункте, с которых и целесообразно начинать отчет.

О населенном пункте сообщается следующее:

- > название (официальное и неофициальное, а также названия частей села);

- > расположение (область, район, расстояние до ближайшего города, географические особенности местности);
- > наличие культурно-просветительских и образовательных учреждений;
- > краткие сведения из истории села, время заселения, состав населения.

Завершение практики и подведение итогов

Успешное прохождение практики оценивается в форме зачета.

Для получения зачета студентам, работавшим в полевых условиях, необходимо представить групповому руководителю в виде отчета:

- > краткие сведения о населенном пункте и информантах;
- > записи диалектной речи (1 аудиокассета, 90 мин. или 25-30 страниц транскрибированного диалектного текста);
- > словарные материалы в виде карточек (в трех экземплярах);
- > обзорное описание системы говора.

Студенты, проходившие практику при кафедре, получают зачет по результатам ежедневной работы с диалектологическим фондом кафедры.

В начале следующего учебного года проводится итоговая конференция, на которой дается общая оценка работы студентов и руководителей во время практики, каждая группа отчитывается по проделанной работе.

Во время проведения диалектологической практики

*в обязанности группового руководителя входит:*

- > консультации по принципам обработки диалектных материалов;
- > ежедневная организация работы студентов;
- > контроль за правильностью выполнения заданий;
- > проверка отчетной документации студентов.

*В обязанности факультетского руководителя входит:*

- > решение организационных вопросов и подготовка документации по практике;
- > проведение установочной и итоговой конференций;
- > координация работы студенческих групп;
- > регистрация диалектных материалов.

План анализа говора

Фонетика.

Особенности вокализма:

Особенности в области согласных:

Морфология.

Синтаксис.

Лексика.

- > Собственно лексические явления (слова с корневыми морфемами, отсутствующими в литературном языке; особенности словообразовательной структуры слов).
- > Семантические диалектные явления.

Вывод (назвать основные черты, которые позволяют определить тип говора).

*Индивидуальное задание по профилю.*

Примерная тематика вопросов

для собирания материалов по лексике

- > названия растений,
- > строение растений, названия их частей,
- > земледелие, хлебопашество, овощеводство,
- > предметы быта, домашней утвари,
- > домоводство,
- > домашняя кухня, блюда,
- > рукоделие (изделия, инструменты)
- > одежда, обувь,
- > плотницкие и столярные работы,
- > названия птиц и млекопитающих животных, образ их жизни,
- > местные топонимы,
- > народные игры и др.

### Примерный вопросник «Названия растений»

1. Что растет в вашей местности?
  2. Как называется это растение?
- Информанту показывается образец не увядшего растения, сорванного в селе или его окрестностях. Если невозможно показать живое растение, используются фотографии или рисунки.
3. Растет ли у вас такая-то трава (дерево, цветок и т.д.)? (Дается подробное описание и спрашивается, как это растение называется).
  4. Почему это растение так называется?
  5. Как выглядит это растение? (Приводится уже известное исследователю название).
  6. Как найти это растение? (Где оно растет?)
  7. Цветет ли это растение? Какие у него цветы?
  8. Употребляют ли это растение в пищу (для лечения, в хозяйстве) и какие именно части?
  9. Похоже ли это растение на такое-то известное растение и в чем это сходство?

Расскажите подробнее об этом растении.

### Задание по научно-исследовательской работе

Историко-лингвистическая ценность диалектов дагестанских языков весьма значительна. Большой интерес для науки представляет, прежде всего, описание и изучение устной речи носителей говоров небольших языковых коллективов. Говоры первичны по отношению к литературному языку и глубоко коренятся в сознании народа. С ориентацией на современность возможен и желателен одновременный сбор материала о прошлом не только по истории личности, села, региона, но и духовной жизни населенного пункта. Сейчас остается мало реальных возможностей устного рассказа о прошлом, но сохраняется значение сведений, полученных от старшего поколения.

Заняться научно-исследовательской работой, стать исследователями исторического сознания народа должны, прежде всего, те студенты, которые являются не только участниками полевых экспедиций, но и непосредственными исполнителями поисковых работ в архивах, библиотеках. В период диалектологической практики студенты принимают участие в обработке материалов, собранного в экспедициях (прослушивание, расшифровка и комментирование магнитофонных записей в диалектной речи, подготовка расшифровок для последующей обработки с целью картографирования или публикации), в его анализе.

В настоящее время кафедрой дагестанских языков проводится полевое обследование малоизученных диалектов и говоров Дагестана. Основным видом работы студентов 2 курса филологического факультета ДГУ, выезжающих на практику в эти населенные пункты, является запись текстов с целью пополнения фонда диалектных текстов с последующей их расшифровкой комментированием записей.

Результаты диалектологической практики обобщаются, обрабатываются и заносятся в электронный фонд кафедры филологического факультета ДГУ.

Сбор диалектного материала по всем дагестанским языкам, диалектная раздробленность в которых удивляет своей разновидностью. Так, в одном даргинском языке ученые насчитывают более 40 диалектов, многие из которых находятся в промежуточном положении от диалекта к самостоятельному языку. Кубачинский и кайтагский диалекты лингвисты вообще уже считают самостоятельными языками. Сбор материалов по всем дагестанским языкам дал бы материал для исторической грамматики дагестанского праязыка.

### Оформление результатов практики

Программа диалектологической практики определяет объем и следующие конкретные виды работы студента:

- 1) сбор и запись в транскрипции определенного количества текстов;
- 2) оформление ответов на вопросы вопросника-карточки;
- 3) составление словарных, карточек.

Каждый студент за период прохождения практики должен записать (от руки или при помощи магнитофона, диктофона) не менее 30 страниц ученических тетрадей разнообразных текстов. Важно, чтобы тексты включали записи речи представителей разных социально-возрастных групп местного населения: традиционный слой говора (речь ограниченно грамотных представителей старшего поколения, главным образом женщин), средний слой (речь людей среднего поколения со средним уровнем образования), передовой слой (речь интеллигенции и молодежи). Желательно, также записать речь учащих и детей-дошкольников.

Задачей практикантов является также сбор диалектных слов и правильное их оформление на карточки. Каждый студент составляет диалектологический словарь в объеме не менее 30 слов.

### **Первичная обработка материала, написание отчета о практике**

#### **Подведение итогов практики**

Предварительные итоги диалектологической практики подводятся на месте её прохождения под контролем руководителя группы.

*Итоговая документация должна включать:*

- 1) справку - сведения о населенном пункте и его жителях, история села;
- 2) аккуратно выполненные в точной фонетической транскрипции записи связных текстов (30 страниц) с комментариями;
- 3) 30 карточек по лексике;
- 4) характеристику местного говора в виде ответов на «Вопросник-карточку для составления диалектологической карты Республики Дагестан».

Материалы диалектологической практики представляют для кафедры значительную ценность, они будут использованы при составлении региональных словарей, на спецкурсах и спецсеминарах, при написании дипломных работ по диалектологии.

Таким образом, диалектологическая практика является одним из звеньев творческой самостоятельной работы студента, направленной на развитие профессиональных умений и навыков, необходимых будущему учителю родного языка.

## **9. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся в базовой учебной профессиональной практике**

### **9.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

<b>Компетенции</b>	<b>Знания, умения, навыки</b>	<b>Процедура освоения</b>
ОК-5	<b>Знать:</b> способы коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. <b>Уметь:</b> общаться в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. <b>Владеть:</b> способами общения в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания.
ОК-6	<b>Знать:</b> работу в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия. <b>Уметь:</b> работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия. <b>Владеть:</b> способами работы в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания.
ОПК-5	<b>Знать:</b> основной изучаемый язык в его литературной форме, базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. <b>Уметь:</b> свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. <b>Владеть:</b> свободно основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания.

ПК-5	<p><b>Знать:</b> способы проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.</p> <p><b>Уметь:</b> проводить учебные занятия и внеклассную работу по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.</p> <p><b>Владеть:</b> способами проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.</p>	<p>Защита отчета.</p> <p>Контроль выполнения индивидуального задания.</p>
ПК-6	<p><b>Знать:</b> способы подготовки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.</p> <p><b>Уметь:</b> готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.</p> <p><b>Владеть:</b> способами подготовки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.</p>	<p>Защита отчета.</p> <p>Контроль выполнения индивидуального задания.</p>
ПК-7	<p><b>Знать:</b> способы распространения и популяризации филологических знаний и воспитательной работы с обучающимися.</p> <p><b>Уметь:</b> распространять и популяризировать филологические знания и воспитательную работу с обучающимися.</p> <p><b>Владеть:</b> способами распространения и популяризации филологических знаний и воспитательной работы с обучающимися.</p>	<p>Защита отчета.</p> <p>Контроль выполнения индивидуального задания.</p>
ПК-8	<p><b>Знать:</b> базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.</p> <p><b>Уметь:</b> создавать на основе стандартных методик и действующих нормативов различные типы текстов.</p> <p><b>Владеть:</b> базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.</p>	<p>Защита отчета.</p> <p>Контроль выполнения индивидуального задания.</p>

## 9.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

ОК-5. Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
Пороговый	Знать: способы коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Недостаточно знает способы коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Хорошо знает способы коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Свободно и уверенно знает способы коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОК-6. Способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
Пороговый	Знать: работу в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	Недостаточно знает работу в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Хорошо знает работу в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Свободно и уверенно знает работу в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

ОПК-5. Свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
Пороговый	<b>Знать:</b> основной изучаемый язык в его литературной форме, базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Недостаточно знает основной изучаемый язык в его литературной форме, базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Хорошо знает основной изучаемый язык в его литературной форме, базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Свободно и уверенно знает основной изучаемый язык в его литературной форме, базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.

ПК-5. Способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
Пороговый	<b>Знать:</b> способы проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.	Недостаточно знает способы проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.	Хорошо знает способы проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.	Свободно и уверенно знает способы проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.

ПК-6. Умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
Пороговый	<b>Знать:</b> способы подготовки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	Недостаточно знает способы подготовки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	Хорошо знает способы подготовки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	Свободно и уверенно знает способы подготовки учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.

ПК-7. Готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
Пороговый	<b>Знать:</b> способы распространения и популяризации филологических знаний и воспитательной работы с обучающимися.	Недостаточно знает способы распространения и популяризации филологических знаний и воспитательной работы с обучающимися.	Хорошо знает способы распространения и популяризации филологических знаний и воспитательной работы с обучающимися.	Свободно и уверенно знает способы распространения и популяризации филологических знаний и воспитательной работы с обучающимися.

ПК-8. Владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
Пороговый	<b>Знать:</b> базовые навыки создания на основе стандартных	Недостаточно знает базовые навыки создания на основе стандартных	Хорошо знает базовые навыки создания на основе стандартных мето-	Свободно и уверенно знает базовые навыки создания на основе стан-

	дартных методик и дей- ствующих нормативов различных типов текстов.	методик и действующих нормативов различных типов текстов.	дик и действующих нормативов различных типов текстов.	дартных методик и дей- ствующих нормативов различных типов тек- стов.
--	---	---	---	--

Если хотя бы одна из компетенций не сформирована, то положительная оценка по дисциплине быть не может.

### 9.3. Типовые контрольные задания

Собирание тех диалектных особенностей, которые могут исчезнуть.

Выявление тех явлений, которые оказываются наиболее устойчивыми.

Обследование старой системы говора (то есть более ранней стадии его развития).

Сбор и запись в транскрипции определенного количества текстов.

Оформление ответов на вопросы вопросника-карточки.

Составление словарных, карточек.

### 9.4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Для обеспечения самостоятельной работы в распоряжение студентов предоставляются различные источники информации и средства, доступные по форме и содержанию:

- > программа практики;
- > рабочие программы по соответствующим дисциплинам;
- > методические рекомендации для самостоятельной работы;
- > учебники по диалектологии родного языка;
- > интерактивные ресурсы по практике;
- > схема отчета практиканта.

Оценивание уровня учебных достижений студента осуществляется в виде текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения студентов Дагестанского государственного университета

Критерии оценивания защиты отчета по практике:

- > соответствие содержания проведенных уроков записям дневника;
- > соответствие содержания отчета цели и задачам практики;
- > постановка проблемы, теоретическое обоснование и объяснение ее содержания;
- > логичность и последовательность изложения материала;
- > объем исследовательской литературы, Интернет - ресурсов, справочной и энциклопедической литературы;
- > использование иностранных источников;
- > наличие и обоснованность выводов;
- > правильность оформления (соответствие стандарту, структурная упорядоченность ссылки, цитаты и т.п.);
- > соблюдение объема, шрифтов, интервалов (соответствие оформления заявленным требованиям к оформлению отчета);
- > отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок.

Критерии оценивания презентации результатов прохождения практики:

- > полнота раскрытия всех аспектов содержание практики (введение, постановка задачи, оригинальная часть, результаты, выводы);
- > изложение логически последовательно;
- > стиль речи;
- > логичность и корректность аргументации;
- > отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок
- > качество графического материала;
- > оригинальность и креативность.

## 10. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

а) литература

1. Издания Института языка, литературы и искусства им. Гамзата Цадасы за 80 лет (1924–2004) / Аннотированный библиографический указатель книг / Сост. Ф.А. Муратчаева, Ф.Х. Мухамедова, Л.Н. Седова. – Ма-



хачкала, 2004. – 183 с.

2. Библиография по дагестанскому языкознанию / Сост.: И. Х. Абдуллаев, А. Г. Гюльмагомедов, М. Ш. Халилов, Ф. А. Муратчаева / Отв. ред. Халилов М.Ш. – Махачкала, 1998. – Махачкала: ДНЦ РАН, 1998. – 64с. – В надзаг.: ДНЦ РАН, Ин-т яз., лит. и иск. им. Г. Цадасы.

В библиографию включены печатные работы (монографии, сборники статей, авторефераты диссертаций и т.п.) по общим вопросам дагестанского языкознания и конкретно по каждому языку. Издание приурочено к IX Международному коллоквиуму Европейского общества кавказоведов, состоявшемуся в Махачкале 15–19 июня 1998 г.

3. Бокарев Е. А. Краткие сведения о языках Дагестана / Ред. М.-С. Саидов. – Махачкала: Изд-во Даг. базы АН СССР, 1949. – 32 с. – В надзаг.: Ин-т истории, яз. и лит. Даг. базы АН СССР.

В брошюре содержатся начальные сведения и необходимый справочный материал о дагестанских языках.

4. Вопросы словообразования дагестанских языков: Сб. ст. / Редкол.: Абдуллаев З. Г. (отв. ред.) и др.; сост. С. М. Гасанова. – Махачкала, 1986. – 151 с. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Содерж.: З.Г. Абдуллаев. Предисловие. – К.Ш. Микаилов, А.К. Абдуллаев. Из истории изучения цезского словообразования. – И.А. Исаков. Глагольное словообразование в гунзибском языке. – М.Ш. Халилов. Суффиксальное словообразование в субстантивах бежтинского языка. – П.А. Саидова. Об образовании аналитических форм глагола в закатальском диалекте аварского языка. – П.Т. Магомедова. Способы словообразования в животноводческой номенклатуре чамалинского языка. – А.М. Гасанова. Некоторые особенности образования текнонимов в салтинском говоре аварского языка. – З.М. Исаева. Роль пространственных наречий в образовании сложных глаголов аварского языка. – С. З. Алиханов. Суффиксальное образование глаголов в аварском языке. – М. М. Нурмагомедов. Образование деепричастий в аварском языке. – С. М. Гасанова. Историческая функция и полисемантическая словообразовательного элемента –ал в даргинском языке (по данным диалектов). – С. М. Темирбулатова. Образование наречий места и времени в хайдакском диалекте даргинского языка. – А.А. Кадибагамаев. Глагольное словообразование в даргинском языке. – И.Х. Абдуллаев. К истории некоторых словообразовательных моделей лакских географических названий. – Н.Ц. Мамаева. Образование отрицательных наречий в лакском языке. – С.Г. Гаджиева. – О некоторых вопросах словосложения в лакском языке. – К. С. Кадыраджиев. Фонетико-морфологическая структура кумыкских имен в историческом аспекте. – Т.Г. Таймасханова. Некоторые словообразовательные аффиксы южных диалектов кумыкского языка. – Н.Э. Гаджихамедов. Глагольное словообразование в кумыкском языке. – Ф.А. Ганиева. Словосложение как один из способов словообразования в хиналугском языке. – Н.Д. Сулейманов. О роли составляющих компонентов глагольных фразеологизмов агульского языка в фразеобразовании. – Д. М. Шихмурзаев. Образование прилагательных от глагольных основ в ногайском языке. – В. М. Загиров. Словообразовательные суффиксы имен существительных в языках восточнолезгинской подгруппы. – С. М. Гасанова. Заключение.

5. Гасанова С. М. Очерки даргинской диалектологии / Отв. ред. М. С. Мусаев. – Махачкала, 1971. – 328 с. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр.: с. 325–327.

«Очерки» содержат описание основных фонетико-морфологических, лексических и отчасти синтаксических особенностей муиринского, сирхинского, мюрегинского, губденского, мекегинского, усишинского, санжинского, кадарского, мегебского диалектов с входящими в них говорами. Диалекты изучены в синхронно-диахронном плане. К работе приложена диалектологическая карта даргинского языка.

6. Дагестанская ономастика: Материалы и исследования. Вып. I. / Сост. Т. Г. Таймасханова, науч. ред. К. С. Кадыраджиев; Даг. науч. центр АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Махачкала, 1991. – 161 с.

В настоящем сборнике на основе новых лингвистических данных рассмотрены закономерности семантической, фонетической и морфологической структуры дагестанской ономастики, выявлены различные модели ономообразования.

Содерж.: П.А. Саидова. Семантико-морфологическая характеристика микропонимов с. Чох. – И.Л. Исаков. Микропонимы с. Шулани. – У.З. Эльдарова. Заметки по микропонимии с. Хунзах. – Х. Г. Иванишвили. Из топонимии аварцев. – П.Т. Магомедова. К структуре и семантике чамалинских микропонимов (по данным сел. Н. Гаквари и В. Гаквари). – С.М. Темирбулатова. Из хайдакской микропонимии. – Н. Ц. Мамаева. К характеристике некоторых лакских топонимом. – Б.Б. Талибов. О локализации исторического ойконима Аник // Ани // Анну. – Н.Д. Сулейманов. Место ойконимов в континууме языка и их значение для сравнительно-исторических исследований (на материале дагестанских языков). – Э.М. Шейхов. Словообразовательные модели микропонимов будухского языка. – Ф.И. Гусейнова. Структура и ее семантика микропонимов мухадского диалекта рутульского языка. – Ф.А. Ганиева. К характеристике микропонимов хиналугцев. – К.С. Кадыраджиев. Фонетико-морфологическая структура скифскотюркских ономастиконимов. – Т.Г. Таймасханова. Некоторые вопросы образования кумыкских топонимов. – К.Ш. Микаилов. Киммерийцы (история названия, элементы этнической истории). – К.И. Гарунова, М.Л. Магомедова. Личные имена в карахском диалекте аварского языка. – М.Ш. Халилов. К вопросу о заимствованной антропонимии цезов. – И.Х. Абдуллаев. О некоторых источниках пополнения лакского именника. – У.А. Мейланова. Неко-

торые вопросы антропонимической системы бу-духцев и крызов. – Э.Я. Сафаралиева. Арабская антропонимика в антропонимической системе лезгинских языков. – Д.М. Шихмурзаев. Атропонимы поколений уруса. 7. Дагестанская ономастика: Материалы и исследования. – Вып. 2.: Сб. ст. / Т.Г. Таймасханова, З.М. Тагирова; Отв. ред. И.Х. Абдуллаев. – Махачкала, 1996. – 114 с.

В сборнике рассматриваются семантические и словообразовательно-морфологические особенности различных видов собственных имен в дагестанских языках. Статьи содержат фактический материал по дагестанской ономастике, в частности по микропонимии отдельных аулов.

Содерж.: И.Х. Абдуллаев. К истории ойконима дусрах. – К.И. Гарунова. Микропонимия с. Ругуджа Гунибского района. – Н.А. Звиадаури. К этимологии одного дагестанского топонима «кидилашани». – И.Р. Рамазанов. Микропонимы с. Хашархота. – П. А. Саидова. К характеристике чаро-белоканских топонимических названий. – З.М. Тагирова. Микропонимы сел Аймаки, Гергебиль и Кикунни. – А.М. Халилбекова. Микропонимия Ботлиха. – М.Р. Багомедов. Структурные особенности топонимов даргинского языка. – У.У. Гасанова. Микропонимика села Шиляги. – М.-Ш.А. Исаев. Микропонимия аула Мекеги. – Ф.А. Ганнева. Микропонимия хиналугцев. – У.А. Мейланова, Б.Б. Талибов, Э.М. Шейхов. Структурно-морфологическая характеристика лезгинской топонимической номенклатуры на территории Азербайджана. – С. Б. Юзбекова. Структурная классификация микропонимов с глаголом в лезгинском языке. – Д.М. Шихмурзаев. Родоплеменные названия ногайцев. – Приложение. – М.Ч. Чеерчиев. Некоторые топонимы и этнонимы Дагестана XVIII века. – И.А. Исаков. Цезские антропонимы. С.М. Темирбулатова. Из даргинской антропонимии. – Ф.А. Ганиева. Из хиналугской антропонимии. – Ш.М. Саадиев. О крымской антропонимии. – Н.Э. Гаджихмедов. Структурно-семантическая характеристика кумыкских антропонимов.

8. Материалы контактологического словаря «Национально-русские языковые контакты»: Приложение [к тезисам Всесоюзной научной конференции «Проблемы языкового контактирования в конкретных полиэтнических регионах СССР. Лексикографическая специфика описания контактных явлений». – Махачкала, 1991. – 55 с. – В надзаг.: Ин-т рус. яз. АН СССР, Ин-т языкознания АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г.Цадасы Даг. науч. центра.

9. Материалы первой сессии по сравнительно-историческому изучению иберийско-кавказских языков / Под ред. Г. Б. Муркелинского. – Махачкала, 1969. – 202 с. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы.

Сборник посвящен 70-летию академика А. С. Чикобава и содержит тексты докладов, прочитанных на научной сессии, проведенной в 1965 г. в г. Махачкале Институтом языкознания АН СССР и Северо-Кавказским советом по координации и планированию научно-исследовательских работ по гуманитарным наукам. Содерж.: А. А. Магометов. Арнольд Степанович Чикобава. (К 70-летию со дня рождения). – А.С. Чикобава. Проблема родства иберийско-кавказских языков. – Г.Б. Муркелинский. Значение диалектологии для изучения истории языка. – Г.А. Климов. К вопросу о методике сравнительно-исторической реконструкции. – М.А. Кумахов. К истории категории числа в абхазо-адыгских языках. – А.К. Шагиров. Вопросы сравнительно-исторического изучения лексики абхазо-адыгских языков. – У.А. Мейланова. О генетическом единстве дагестанских языков. – Б.Б. Талибов. К вопросу о структуре именных и глагольных основ в лезгинских языках. – Г.В. Топурия. О категории инклюзива-эксклюзива в лезгинских языках. – С.М. Хайдаков. Некоторые животноводческие и полеводческие термины в дагестанских и нахских языках, восходящие к эпохе энеолита. – Р.И. Гайдаров. О некоторых общих моментах в словообразовании дагестанских языков. – Ш.М. Саадиев. Звукосоответствия в крызском и лезгинском языках. – С.М. Гасанова. О структуре именной и глагольной основы в аварском, даргинском и лакском языках. – К.Ш. Михайлов. К вопросу о морфологической структуре количественных имен числительных в горских дагестанских языках. – И.Х. Абдуллаев. Некоторые итоги изучения дагестанской топонимии. – Б.Х. Балкаров. Адыго-вейнахские языковые встречи. – В.Н. Панчвидзе, А.А. Магометов. Современное состояние и задачи историко-сравнительного изучения иберийско-кавказских языков.

10. Морфемный строй дагестанских языков: Сб. ст. / Ред. кол.: З.Г. Абдуллаев (отв. ред.), К.С. Кадыраджиев (сост.) и др. – Махачкала, 1988. – 169 с. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в конце ст.

В сборнике исследуется морфемная структура нахско-дагестанских, татского и тюркско-дагестанских языков в описательном, сравнительном и сравнительно-историческом аспектах.

Содерж.: Предисловие. – З.Г. Абдуллаев. К генезису грамматических формантов даргинского языка. – Б.М. Атаев. Некоторые особенности морфемной структуры и склонения личных местоимений аварского языка. – К.И. Гарунова. Функциональные особенности частицы *-zo* в аварском языке. – К.С. Кадыраджиев. Историческая структура корневой морфемии тюркских языков. – С.М. Темирбулатова. Именная морфемика хайдакского диалекта даргинского языка. – Н.Д. Сулейманов. Морфемная структура имен в группе лезгинских языков. – Д.М. Шихмурзаев. К вопросу о морфеме *-n-* в составе ногайских личных и указательных местоимений. – К.С. Кадыраджиев. Морфемно-фонетическая структура тюркских корней, имеющих в анлауте *й*. – Э.М. Шейхов. Морфология числа в лезгинском и русском языках (опыт сравнительно-типологического анализа). – Н.Х. Ольмесов, К.С. Кадыраджиев. Морфемная структура имен, общих для нахско-дагестанских и кумыкского языков. – Е.М. Назарова. О морфологических средствах выражения атрибу-

тивности в татском языке. – Г.О. Кукуева. О структуре субстантивных словосочетаний в лакском языке. – М.А. Магомедов. Морфемическая характеристика арадерихской (гырадерихъ) микротопонимии. – А.А. Рашидов. Обстоятельственные формы глагола в ихрехском диалекте рутульского языка. – З.М. Маллаева. Морфемы с временной семантикой в аварском языке. – К.С. Кадыраджиев. Заключение.

Ономастика Кавказа: [Сб. ст.] / Редкол.: И.Х. Абдуллаев, К.Ш. Микаилов, В.А. Никонов (отв. ред.). – Махачкала: Дагучпедгиз, 1976. – 331 с. – В надзаг.: Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы Даг. фил. АН СССР, Ин-т этнографии им. Н.Н. Миклухо-Маклая АН СССР. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Содержание сборника составляют труды первого Кавказского ономастического семинара, состоявшегося в апреле 1971 г. в г. Махачкале. Из содерж.: И.Х. Абдуллаев. Словообразовательные модели ойконимов в Дагестане (с. 20–32). – И.Х. Абдуллаев. Словообразование табасаранских названий аулов (с. 33–41). – А.Р. Шихсаидов. К вопросу о локализации филана (с. 78–87). – Г.Х. Ибрагимов. К этимологии гидронима Самур (с. 113–118). – И.Х. Абдуллаев. Еще раз о происхождении гидронима Самур (с. 120–132). – К.Ш. Микаилов. Рубас и Самур (с. 185–192). – У.А. Мейланова. Новое в антропонимии дагестанских народов (с. 195–205). – П.А. Саидова. К вопросу об антропонимии аварцев (с. 215–220). – С.М. Гасанова. Прозвище как один из источников образования личных имен у даргинцев (с. 282–285). – К.Ш. Микаилов. Об аварских прозвищах (с. 306–318).

11. Отраслевая лексика дагестанских языков: Материалы и исслед. / Отв. ред. К. Ш. Микаилов /– Махачкала, 1984. – 149 с., табл. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Содерж.: Н.С. Джидалаев. Термины родства и свойства в лакском языке. – П.Т. Магомедова. Термины родства и родственных отношений в чамалинском, тиндинском и багвалинском языках. – М.Ш. Халилов, И.А. Исаков. Термины родства и семейных отношений в дидойских языках. – Н.Г. Исаев. Термины родства в цахурском языке. (По данным речи сел. Калял). – А.А. Ахмедов. Термины родства у томарских аварцев (анцухский диалект сел. Камилух (– Къамилухъ) Тляратинского района ДАССР). – Д.С. Самедов, Г.И. Магомедов. К вопросу о лексических и структурных общностях в дагестанских языках. (На материале названий частей тела). – М.Ч. Чеерчиев. Терминология свадебного обряда у закатальских аварцев. (Материалы). – Г.А. Гаджиев. Мифические персонажи и их названия у лезгин. – М.-З.О. Османов. Из животноводческой терминологии хаджалмахинских даргинцев. – Ф.А. Ганиева. Названия животных в хиналугском языке. – К.С. Кадыраджиев. К характеристике фаунотерминологии Хасавюртовского диалекта кумыкского языка. – М.И. Каландаров. Из терминологии ковроделия у лакцев Балхара. – А. Дж. Магомедов. Названия женских украшений, драгоценных камней и художественных тканей у кубачинцев. – С. А. Лугуев. Терминология лакцев, связанная с судоустройством и судопроизводством в XIX – нач. XX в. – Т. Айтберов. Из социальной терминологии агульцев (мигътар).

12. Отраслевая лексика дагестанских языков: названия животных и птиц: Темат. сб. / Сост. П.Т. Магомедова; Отв. ред. докт. филол. наук Б.Б. Талибов. – Махачкала, 1988. – 184 с., табл. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в конце ст.

В материалах сборника делается попытка собрать, систематизировать и анализировать названия животного мира, образующие микролексику в составе лексики каждого языка.

Содерж.: Б. Б. Талибов. Предисловие. – У. А. Мейланова, Ф.А. Ганиева. К характеристике некоторых терминов животноводства в лезгинском языке. – Н. С. Джидалаев. Некоторые замечания о статусе иноязычных слов в лексике дагестанских языков. – К. С. Кадыраджиев. Морфологическая структура названий животного мира в кумыкском языке. – К. Ш. Микаилов. К происхождению русского зоонима «барбос». – Дж. М. Шихмурзаев. Иппонимы в фольклоре ногайцев. – И. Х. Абдуллаев, Н. Ц. Маммаева. Названия вьючных животных и связанных с ними понятий в лакском языке (Материалы). – М.-Ш. Исаев. Зооним БЕЦЦ «Волк» как компонент структуры фразеологической единицы даргинского языка. (Этнолингвистический аспект). – Т.Г. Таймасханова. Терминология коневодства в кумыкском языке. – С.М. Темирбулатова. К характеристике овцеводческой лексики хайдакского, мугинского, усишинского и кубачинского диалектов даргинского языка. – П.Т. Магомедова. Термины овцеводства в чамалинском языке. – В.М. Загиров. Опыт сравнительно-исторической стратификации лексики лезгинских языков: названия диких животных и птиц. – Ф.А. Ганиева. Орнитологическая терминология в лезгинском языке. – И.А. Исаков, М.Ш. Халилов. Названия животных в цезских языках. – П.А. Саидова. Названия животного мира в языках авароандийской подгруппы (домашние и дикие животные, насекомые, пресмыкающиеся). – З.Г. Муркелинская. Названия животных в лакском языке. – К.И. Гарунова. К овцеводческой терминологии южного наречия аварского языка (на материале батлукского, гидского диалектов и кахибского, келебского смешанных говоров). – Б.Б. Талибов. О зоониме «собака» в лезгинских языках. – А.А. Рашидов. Звукоподражательные глаголы рутульского языка, воспроизводящие «язык» и действия животных. – Х.С. Вакилов. Звукоподражательные слова-выкрики представителей животного мира в гинухском языке. – Г.А. Гаджиев. Названия некоторых домашних животных у лезгин. – М.М. Магомедханов. Фразеологические единицы с терминами животного мира в карахском диалекте аварского языка. – Ш.М. Саадиев. О крызских зоонимах. – Б.Б. Талибов. Заключение.

13. Проблемы общего и дагестанского языкознания: Сб. статей / Сост. М. И. Магомедов. Отв. ред. М. А. Магомедов. – Махачкала: Деловой мир, 2003. – 287 с. – В надзаг.: Отдел грам. исслед. Ин-та яз., лит. и иск. им.

Г. Цадасы ДНЦ РАН, кафедра рус. яз. с курсом подгот. отделения ДГМА.

Из содерж.: Н.Ш. Абдулмуталибов. О некоторых причинах непродуктивности суффиксов отглагольных существительных *-р, -л, -н* в лезгинском языке. – З.М. Алиева. Каузатив в чамалинском языке. – З.Г. Ахмедова, М.-Ш.А. Исаев. Идентичные лексико-семантические группы в неродственных языках. – Ф.А. Ганиева. Смугульский говор лезгинского языка. – Г.О. Ибрагимова, М.-Ш.А. Исаев. Структурно-морфологические особенности количественных числительных даргинского языка. – Р.Ш. Ибрагимова, М.-Ш.А. Исаев. Условные вопросы отрицания в даргинском языке. – М. Г. Исаев, М. А. Магомедов. К вопросу и некоторых глаголах длительного действия аварского языка. – М. И. Магомедов. Типы предложения по цели высказывания в аварском языке. – М. И. Магомедов, М. Б. Гаджиева. Синтаксические особенности причастия в аварском языке. – Э.Р. Магомедова, М.-Ш.А. Исаев. Оппозиция единственного и множественного числа и ее роль в формировании категории числа в даргинском языке. – З.М. Маллаева, С.А. Сурхаева. К вопросу о полисемантической частицы в аварском языке. – З.М. Маллаева, М.Р. Харчиева. Сопоставительный анализ причастий немецкого и аварского языка. – Ф.А. Муратчаева. Способы выражения сказуемого в кумыкском языке. – Л.А. Сулейманова, С.Х. Шихалиева. Особенности грамматической семантики времени в русском и табасаранском языках. – С.М. Темирбулатова. Фонетико-морфологические и лексические особенности санчинского говора хайдакского диалекта даргинского языка. – С.Х. Шихалиева. Масдар в табасаранском языке. – С.Х. Шихалиева, Р.Г. Джафарова. Соматические глагольные композиты табасаранского языка.

14. Проблемы отраслевой лексики дагестанских языков: названия деревьев, трав, кустарников: Сб. ст. / Сост. Ф.А. Ганиева; Отв. ред. У.А. Мейланова. – Махачкала, 1989. – 168 с. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в конце ст.

Содерж.: От редактора. – У.А. Мейланова, Ф.А. Ганиева. Характеристика наименований деревьев и кустарников в лезгинском языке. – И.Х. Абдуллаев. О названиях финика в дагестанских языках. – В.М. Загиров. Опыт стратификации лексики лезгинских языков в сравнительно-историческом аспекте: названия растений. – П.А. Саидова. К характеристике некоторых фитонимов в аваро-андийской группе языков. – К.С. Кадыраджиев. Фонетико-морфологическая структура названий деревьев в кумыкском языке. – Ф.А. Ганиева. Морфологическая и семантическая характеристика травянистых растений в лезгинском языке. – С. М. Темирбулатова. Названия фруктовых деревьев и их плодов в некоторых диалектах даргинского языка. – Н. Ц. Маммаева. О словообразовательной структуре названий трав и деревьев в лакском языке. – К.И. Гарунова. Названия некоторых деревьев, кустарников и их плодов в южном наречии аварского языка. – Т.Г. Таймасханова. Названия съедобных и лекарственных растений в кумыкском языке. – П.Т. Магомедова. Характеристика названий травянистых растений и связанных с ними лексических единиц в чамалинском языке. – Б.Б. Талибов. К истории названия «дерево» в некоторых дагестанских языках. – И.А. Исаков. Общая характеристика названия диких деревьев, кустарников и трав в гунзибском и гинухском языках. – Д. М. Шихмурзаев. Ногайские составные названия трав. – Э. М. Шейхов. Словообразовательные модели названий съедобных трав в лезгинском языке. – М. Ш. Халилов. Грузинский пласт в названиях растений в некоторых дагестанских языках. – С.А. Лугуев. Названия некоторых лекарственных трав у цезов. – Г.О. Кукуева. Термины, образованные на основе метафоризации фитонимов лакского языка. – Г.А. Гаджиев. О фитониме «гьярмуляяр» у самурских лезгин. – Р.О. Муталов, С.М. Темирбулатова. Названия некоторых съедобных растений в даргинском языке. – Н.Х. Ольмесов, К.С. Кадыраджиев. Морфемно-семантическая структура некоторых тюркских названий растений в нахско-дагестанских языках. – М.И. Магомедов, К.И. Гарунова. К общей характеристике названий травянистых растений в составе аварских словосочетаний. – М.Ш. Халилов, Х.С. Вакилов. Названия деревьев, кустарников и трав бежтинского и гинухского языков. – А.М. Гасанова. Названия деревьев, кустарников и трав в ботлихском языке. – У.А. Мейланова. Заключение.

15. Проблемы отраслевой лексики дагестанских языков: соматические термины / Редкол.: З.Г. Абдуллаев (отв. ред.)... К.С. Кадыраджиев (сост.) и др. – Махачкала, 1986. – 175 с., табл. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Содерж.: З.Г. Абдуллаев. Предисловие. – П.А. Саидова. Некоторые соматические термины в аваро-андийской группе языков. – М.-Б. Д. Хангереев. Предварительные наблюдения над соматическими фразеологическими единицами аварского языка. – К.И. Гарунова. Некоторые соматические названия в диалектах аварского языка. – Г.К. Казиев. Соматические термины аварского языка в прозе Расула Гамзатова. – И.А. Исаков, М.Ш. Халилов. Соматические названия в цезских языках. – А.М. Гасанова. Соматическая терминология ботлихского языка. – П.Т. Магомедова. К характеристике наименований частей тела человека и животных в чамалинском языке. – З.Г. Абдуллаев. К генезису соматизмов даргинского языка. – С.М. Гасанова. О месте элементов *-р, -б, -и* в составе даргинских соматонимов. – С.М. Темирбулатова. Соматические названия в хайдакском диалекте даргинского языка. – М.-Ш.А. Исаев. Соматизмы в системе структуры и семантики фразеологии даргинского языка. – К.С. Кадыраджиев. Фонетико-морфологическая структура соматических терминов в тюркских языках. – Н.Э. Гаджихмедов. Глагольные фразеологизмы с соматическими терминами в кумыкском языке. – Т.Г. Таймасханова. Некоторые соматические элементы в составе кумыкских географических названий. – Н.Х. Ольмесов. Соматические термины в диалектах кумыкского языка (структурно-семантический анализ). – Д.М. Шихмурзаев. Соматические фразеологизмы с компонентом ЮРЕК «сердце» в ногайском языке. – Ф.А. Ганиева. Некоторые соматические термины в лезгинском языке.

– В.М. Загиров. Названия частей головы в языках лезгинской группы. – А.Г. Гюльмагомедов. Сравнительно-типологический анализ грамматической структуры соматических фразеологических единиц дагестанских языков. – Н.Д. Сулейманов. Диалектная модификация глагольных фразеологизмов агульского языка. (На материале соматических фразеологизмов). – М.Е. Алексеев. Лезгинское НЭР «нос». (Этимологическая заметка). – И.Х. Абдуллаев. К истории одного соматического термина в лакском языке (ЗУМА «рот»). 1. – Н.Ц. Маммаева, И.Х. Абдуллаев. Материалы по соматической терминологии лакского языка. – Н.С. Джидалаев. Соматические слова и вопросы словообразования в лакском языке. – К.С. Кадыраджиев. Заключение.

16. Проблемы отраслевой лексики дагестанских языков: термины родства и свойства: Сб. ст. / Сост. К.С. Кадыраджиев; Отв. ред. З.Г. Абдуллаев / Махачкала, 1985. – 218 с. – В подзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Содерж.: З.Г. Абдуллаев. Предисловие. – П.А. Саидова. Терминология родства и свойства в аваро-андийских языках. – К. И. Гарунова. К вопросу о терминологии родства в некоторых говорах южного наречия аварского языка. – Г.К. Казиев. Термины родства в аварском литературном языке. – А.М. Гасанова. Термины родства и свойства в ботлихском и андийском языках. – З.Г. Абдуллаев. К генезису терминов родства даргинского языка. – С.М. Гасанова. Термины родства и свойства в даргинском языке (По данным диалектов). – М.-Ш. Исаев. Термины родства как структуро и смыслообразующие центры фразеологизмов даргинского языка. – Р.О. Муталов. Термины родства в ицаринском говоре даргинского языка. – К.С. Кадыраджиев. Палеотюркские термины родства и свойства в кумыкском языке. – Т.Г. Таймасханова. Кумыкские личные имена от терминов родства. – Н.Э. Гаджихмедов. Морфологические признаки терминов родства в кумыкском языке. – М.М. Абакарова, Н.Э. Гаджихмедов. Термины родства и свойства в говоре сел. Нижний Дженгутай. – К.С. Кадыраджиев, К. К. Вазирова. Тюркские термины родства и свойства в нахско-дагестанских языках. – Д.М. Шихмурзаев. Термины родства и свойства в ногайском языке. – А.А. Абдуллаев. Лакские термины родства в условиях двуязычия. – К.Т. Шалбузов. Термины родства и свойства в табасаранском языке. – Г.Х. Ибрагимов. Термины родства в цахурском языке. – Г.Х. Ибрагимов, Ф.И. Гусейнова. Термины родства в диалектах рутульского языка. – Е.М. Назарова. Термины родства и свойства в татском языке.

17. Русский язык и его влияние на развитие дагестанских языков: Сб. ст. / Редкол.: А.Г. Магомедов (отв. ред.) и др. – Махачкала, 1984. – 136 с., табл. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Содерж.: Г.Г. Гамзатов. Расширение общественных функций русского языка – ведущий принцип свободного, добровольного и равноправного развития национально-русского двуязычия. – А.Г. Магомедов. К постановке проблемы «Русский язык и его влияние на развитие дагестанских языков». – П.Б. Мадиева. Русский язык в многонациональном Дагестане. (По материалам переписей населения). – А.А. Исаев. Проникновение в дореволюционный Дагестан русского языка и его значение в жизни горцев. – Г.Г. Буржунов. Фонетическое освоение русских заимствований дагестанскими языками и его значение в развитии двуязычия. – У.У. Урусиллов. Развитие синтаксической системы при аварско-русском двуязычии. – К.Х. Даибова. Некоторые фонетические изменения в кумыкском и ногайском языках под влиянием русского языка. – А.Ш. Ханкишиева. Функционирование русского языка среди кумыков. – К.С. Кадыраджиев. К этимологии некоторых русизмов в кумыкском языке. – А.А. Абдуллаев. Функционирование лакского языка в условиях лакско-русского двуязычия. – Г.Б. Муркелинский. О влиянии русского языка на развитие лакского литературного языка. – К.Т. Шалбузов. О влиянии русского языка на развитие табасаранского литературного языка.

Русский язык и языки народов Дагестана: Социолингвистика. Типология: Сб. статей / Сост. П.Б. Мадиева; Отв. ред. Н.С. Джидалаев. – Махачкала, 1991. – 178 с

В сборнике рассмотрены актуальные вопросы функционирования русского языка в Дагестане. Освещены малоисследованные процессы интерференции, а также отдельные проблемы грамматики русского и дагестанских языков в сопоставительном аспекте, влияния русского языка на дагестанские языки. Сборник посвящен проблемам социолингвистики, языковых контактов, типологии.

Содерж.: Русско-дагестанское двуязычие как социолингвистическое явление и объект исследования. – П.Б. Мадиева. О функциональном взаимодействии дагестанских и русского языка. – А.А. Абдуллаев. Отношение сфер функционирования русского и родного языков в условиях национально-русского двуязычия. – А.-К. Баламамедов. Социальные функции дагестанских и русского языков. Лингвокоммуникативные матрицы. – Г.Г. Буржунов. Межъязыковая интерференция на фонетико-фонологическом уровне в условиях дагестанско-русского двуязычия. – Н.С. Джидалаев. Процесс калькирования как следствие интенсивного двуязычия (По данным лакско-русского двуязычия). – А.Г. Гюльмагомедов. Стилистическая дифференциация русизмов в лезгинском языке. – М.-Ш.А. Исаев. Национально-культурная специфика семантики лексики и фразеологии даргинского языка (в сопоставлении с русским языком). – М.М. Халиков. Об употреблении русизмов в аварском языке. – Т.Н. Эфендиев. Заметки об особенностях усвоения заимствованной русской лексики в табасаранском диалекте азербайджанского языка. – С.Р. Магомедова. Об использовании даргинских слов в русском художественном тексте. – З.А. Агаева. Регионализмы в книге Э.Капиева «Поэт». – Ф.А. Муратчаева. Функционально-семантическая характеристика модальных частиц в кумыкском и русском языках. – Н.Э. Гаджихмедов. Транспозиция личных форм глагола в русском и кумыкском языках. – Э.М. Шейхов. спосо-

бы грамматического выражения в лезгинском и русском языках: сравнительно-типологический аспект. – Т.И. Миксон. Вопросительное предложение в аварском и русском языках. – Г.М. Магомед-Касумов. Основные аспекты двуязычия и типы интерференции. – А.А. Абдуллаев, К.Я. Зачесов. О «биофизиологическом» и социолингвистическом понимании феномена «родной язык».

18. Свод орфографических правил лакского языка: Проект. – Махачкала: ДНЦ РАН, 1998. – 32 с. – В надзаг.: Ин-т яз., лит. и иск. им. Г. Цадасы ДНЦ РАН. – Дарг. яз.

Проекты сводов орфографических правил литературных (аварского, даргинского, кумыкского, лакского, лезгинского, табасаранского) языков Дагестана представляют собой итоги научно-практической конференции, посвященной актуальным проблемам функционирования и нормализации письменных языков Дагестана. Они составлены на основе существующих сводов орфографических правил дагестанских литературных языков с учетом современных требований по систематизации и усовершенствованию правил правописания. Проекты дополнены, уточнены и изданы для широкого обсуждения и официального принятия.

19. Социальная терминология в языках Дагестана: Сб. ст. / Отв. ред. и сост. докт. филол. наук Н.С. Джидалаев. – Махачкала, 1989. – 152 с., 1 л. табл. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Содерж.: Н.С. Джидалаев. Предисловие. – Н.С. Джидалаев, Т.М. Айтберов. О термине «узень» на Северо-Восточном Кавказе. – И.Х. Абдуллаев. «Турун». (К истории одного хазарского социального термина в Дагестане). – К.С. Кадыраджиев. Структура и генезис синонима «шамхал». – Т.М. Айтберов. К вопросу об административном термине «мангуш». – К.С. Кадыраджиев. Семантико-морфологическая структура социальных терминов в кумыкском языке (*къоду, мангуш, -тбер// -тебер*). – А.Е. Криштопа. О возможном происхождении дагестанского титула «нуцал». – Б.Г. Алиев, Г.А. Гаджиев. Термин «ранджбар» у народов Южного Дагестана. – М.-С.К. Умаханов. Социальная сущность термина «райят» в Дагестане. – Г.М.-Р. Оразаев. Соционимы в составе кумыкских женских имен (бийке, ханым, меседу). – Т.Г. Таймасханова. Сословные термины к кумыкской ономастике. – М.А. Агларов. К изучению аварских этнонимов. – О.Л. Смирнов. По поводу одной этимологии названия Кавказской Албании. – М.Ш. Халилов. Бежтинские названия тухумов и их ветвей. – А.Г. Гюльмагомедов. Социальная жизнь народа и фразеологический фонд языка.

20. Сравнительно-историческая лексика дагестанских языков / С.М. Гасанова, Г.Х. Ибрагимов, П.Т. Магомедова, У.А. Мейланова, Б. Талибов; Отв. ред. Г.Б. Муркелинский. – М.: Наука, 1971. – 295 с. – В надзаг.: АН СССР, Даг. фил., Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр.: с. 287–291.

Книга посвящена сравнительно-историческому исследованию лексики пяти письменных (аварского, даргинского, лезгинского, лакского, табасаранского) и 21 бесписьменного языков Дагестана. Первая часть работы – «Фономорфологическая структура слов в дагестанских языках» – объединяет три теоретические главы. Вторую часть составляет сравнительный словарь дагестанских языков, который охватывает несколько сот словарных статей.

21. Тюркско-дагестанские языковые взаимоотношения: Сб. ст. / Редкол.: Н.С. Джидалаев (отв. ред. и сост.) и др. – Махачкала, 1985. – 203 с. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

Содерж.: От редактора: Актуальные проблемы предмета тюркско-дагестанских этноязыковых контактов. – А.Г. Гюльмагомедов. Фонетические элементы азербайджанского языка в лезгинском языке (на материале куткашенских говоров). – С.М. Гасанова. Взаимовлияние пограничных диалектов даргинского и кумыкского языков. – Н.С. Джидалаев, С.З. Алиханов. Генезис аварского словообразовательного элемента. – К.С. Кадыраджиев. Общие соматические термины в кумыкском и северокавказских языках. – Н.С. Джидалаев, Т.М. Айтберов. «Чанка». – К.С. Кадыраджиев. Булгарский ономастикон Дагестана. – Т.Г. Таймасханова. Тюркский элемент в аварской топонимии (на материале салатавского диалекта). – Н.Э. Гаджихмедов. Даргинское влияние на кайтагский диалект кумыкского языка. – Т.Н. Эфендиев. Влияние табасаранского языка на соседние говоры азербайджанского языка. (Предварит. сообщ.). – Т.М. Айтберов, Б. Салихов. К вопросу о распространении тюркского языка в Дагестане. – Г.-Р. А.-К. Гусейнов. Тюркизмы в чеченском языке. (Проблемы, суждения, материалы). – Г.М.-Р. Оразаев. Архитектоника тюркоязычных писем XVIII в., адресованных кизлярскому коменданту. (К истории тюркоязычной письменной традиции на Северном Кавказе). – Г.М.-Р. Оразаев. Краткий библиографический список лингвистических работ по русскому языку по проблеме «Тюркско-дагестанские языковые контакты».

22. Тюркско-дагестанские языковые контакты: (Сб. ст.) / Редкол.: Н.С. Джидалаев (отв. ред. и сост.) и др. – Махачкала, 1982. – 165 с. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

В сборнике, в результате первого опыта объединения усилий лингвистов и историков, освещаются конкретные вопросы тюркско-дагестанских языковых контактов. Содерж.: Н.С. Джидалаев. Тюркско-дагестанские языковые контакты. – И.Х. Абдуллаев. Тулпар. (Тюркский зооним Тулпар на Северном Кавказе). – К.С. Кадыраджиев. О происхождении некоторых фитонимов в дагестанских языках. – Т.М. Айтберов, Г.М. Оразаев. Тюркизмы в аварском языке XVII в. (по материалам «Перечня имущества княгини Кихилей»), – Г.М.-Р. Оразаев. Из истории даргинско-тюркских контактов (по материалам XVIII в.). – А.А. Абдуллаев. Некоторые наблюдения над тюркизмами в аспекте лакско-русского билингвизма. – П.Т. Магомедова. Тюркские заим-

ствования в чамалинском языке. – Н.Ц. Маммаева. Наречия-тюркизмы в лакском языке. – Т.Н. Эфендиев. О некоторых табасаранских сложных конструкциях, возникших под влиянием азербайджанского языка. – Н. Д. Сулейманов. Характеристика азербайджанских фразеологических калек в агульском языке. – Н. С. Джидалаев. О роли показаний топонимии в практике исследования тюркско-дагестанских языковых контактов. – Т.Г. Таймасханова. Географические названия даргинского происхождения в кумыкской топонимии. – М.Дж. Саидов. Кумыкские лексические элементы в салатавском диалекте аварского языка. (Материалы). – Ф. И. Гусейнова. О тюркизмах в терминах животноводства рутульского языка. (Материалы по отраслевой лексике). – А.Г. Булатова. К происхождению некоторых лакских тухумных наименований. (Материалы).

23. Языки Дагестана. Вып. I: Труды Ин-та истории, яз. и лит. народов Дагестана / Отв. ред. М. Гаджиев. – Махачкала: Изд-во Даг. базы АН СССР, 1948. – 148 с. – В надзаг.: АН СССР, Даг. науч.-исслед. база.

Содерж.: А. Чикобава. Из истории образования эргативного (активного) падежа в аварском языке. – Л. Жирков. Словообразование в аварском языке. – Ш. Микаилов. Основные фонетико-морфологические особенности чохского говора аварского языка. – М. Гаджиев. К вопросу о простом и сложном предложении в лезгинском языке. – Г. Муркелинский. Краткие сведения о вихлинском диалекте лакского языка. – Г. Муркелинский. К истории образования глагола в лакском языке. – Ш.Г. Гаприндашвили. Фонетические особенности цудахарского диалекта даргинского языка. (По данным говора аула Хожал-Махьи). – М.-С. Саидов. Возникновение письменности у аварцев. – С. Абдуллаев. Что дает фольклор для изучения языка (даргинского).

24. Языки Дагестана. Вып. II / Ред. Г.Б. Муркелинский. – Махачкала: Дагучпедгиз, 1954. – 272 с. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы.

Содерж.: Ш.И. Микаилов. К вопросу о путях образования и развития аварского литературного языка. – М.М. Гаджиев. Вопросы письменности дагестанских языков. – М.-С. Саидов. Развернутые члены предложения в аварском языке. – Е.А. Бокарев. Эргативный падеж в языках цезской группы горских языков Дагестана. – Т.Е. Гудава. К строению показателя грамматических классов в аварском языке. – А.А. Магомедов. Отрицание в кубачинском диалекте даргинского языка. – Г.Б. Муркелинский. О словарном составе лакского языка. – Л.Б. Панек. О некоторых терминах родства и грамматических классах в дагестанских языках. – С.Н. Абдуллаев. Ударение в даргинском языке. – И.А. Керимов. О некоторых формах прошедшего времени глагола в кайтагском диалекте кумыкского языка. – У.А. Мейланова. Типы образования повелительного наклонения глагола в лезгинском языке.

25. Языки Дагестана. Вып. III: (Сб. ст., посвящ. 50-летию ИИЯЛ Даг. фил. АН СССР) / Ред. кол.: Г.Б. Муркелинский (отв. ред.) и др. – Махачкала, 1976. – 134 с., 2 л. табл. – В надзаг.: Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г. Цадасы. – Библиогр. в подстроч. примеч.

В статьях, включенных в сборник, подведены основные итоги исследований в различных областях дагестанского языкознания за годы Советской власти. Содерж.: Г.Б. Муркелинский. Итоги и перспективы развития дагестанского языкознания. – Г.Б. Муркелинский. О взаимоотношении и развитии дагестанских языков. – У.А. Мейланова. Диалектологическое изучение дагестанских языков. (Итоги и перспективы). – У.А. Мейланова, Б.Б. Талибов. Дагестанская лексикология и лексикография. – Б.Б. Талибов. К истории изучения вопросов морфологии дагестанских языков. – Г.Х. Ибрагимов. Изучение фонетики дагестанских языков. – И.Х. Абдуллаев. Об исследованиях по дагестанской ономастике. – М.-С. Саидов. Из истории возникновения письменности у народов Дагестана.

26. Языки Дагестана / Под общ. ред. Г.Г. Гамзатова; Отв. ред. Н.С. Джидалаев. – Махачкала-Москва, 2000. – 553 с. – Серия: Языки народов России. – В надзаг.: РАН, Отд-е лит. и языка, Ин-т яз., лит. и иск. им. Г. Цадасы Даг. науч. центра РАН, Центр языков и культур Сев. Евразии им. кн. Н.С. Трубецкого. – Библиогр. в конце ст.

Первый выпуск серии «Языки народов России» посвящен этнолингвистическому описанию языковой ситуации в Республике Дагестан. В него входят историко-лингвистические очерки по всем родственным дагестанским языкам и другим языкам, распространенным на территории Дагестана (31 язык). В очерках содержатся краткие сведения о носителях языка, рассматриваются грамматическая структура, функционирование языков и их взаимодействие с другими языками.

#### **б) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

1. <http://wiki/wikipedia.org>. ru
2. <http://edu.icc.dgu.ru>
4. <http://www.philology.ru/linguistics4.htm>

При работе над программой ориентировались на:

Положение о порядке проведения практики обучающихся в Дагестанском государственном университете // [www.dgu.ru](http://www.dgu.ru)  
Практика // [ed.dgu.ru](http://ed.dgu.ru)

## **11. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

База практики обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения и сертифицированными программными и аппаратными средствами защиты информации.

Рабочее место студента для прохождения практики оборудовано аппаратным и программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед студентом задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы студенты используют современные средства представления материала аудитории, а именно мультимедиа презентации.

## **12. Описание материально – технической базы, необходимой для проведения практики.**

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, доступ к сети Интернет. Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций и ПО ОП ВО по направлению подготовки 45.03.01 Отечественная филология (русский язык и литература, родной язык и литература).

На филологическом факультете ДГУ учебная практика обеспечивается наличием следующего материально-технического оборудования:

- 1) кабинеты-аудитории, оснащенные обычной доской, интерактивной доской, партами, кафедрами – для проведения лекционных и практических занятий;
- 2) лингафонный кабинет, оборудованный лингафонной системой, позволяющей использовать компьютерный кабинет как мультимедийную лабораторию с широким спектром возможностей;
- 3) интерактивные средства, как DVD и CD, сеть Интернет;
- 4) учебная минитипография;
- 5) 3 компьютерных класса, оборудованные современной техникой;
- 6) библиотека;
- 7) образовательный сайт;
- 8) слайды, выполненные при помощи программы Microsoft Power Point, а также экспресс-задания к практике.



## Приложение 1.

### Пример отзыва руководителя практики для обучающегося в бакалавриате, проходившего базовую учебную профессиональную практику

Компетенции бакалавра	Уровень овладения		
	пороговый	базовый	продвинутый
<b>Общекультурные компетенции</b>			
Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.			
Способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.			
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>			
Свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.			
<b>Профессиональные компетенции</b>			
Способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.			
Умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.			
Готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.			
Владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.			

## Приложение 2.

### Анкета самооценки студента по итогам прохождения практики

1. Удовлетворены ли Вы условиями организации практики?

- Да, полностью.
- Да, в основном.
- Нет, не полностью.
- Абсолютно нет.

2. Обеспечен ли доступ студентов на практике ко всем необходимым информационным ресурсам?

- Да, обеспечен полностью.
- Да, в основном обеспечен.
- Нет, обеспечен недостаточно.
- Нет, совсем не обеспечен.

3. Достаточно ли полон перечень дисциплин, которые Вы изучали в вузе, для успешного прохождения практики?

- Да, полностью достаточен.
- Да, в основном достаточен.
- Нет, не совсем достаточен.
- Абсолютно не достаточен.

4. Какие дисциплины из изученных в вузе особенно пригодились Вам в процессе прохождения практики?

---

5. Знаний по каким из дисциплин Вам не хватало в процессе прохождения практики?

---

## Приложение 3.

### Дневник практики

ФИО студента	
Наименование практики	
ФИО руководителя практики	
Место прохождения практики	
<i>Дни недели</i>	<i>Виды деятельности</i>

## Приложение 4.

### Задания и отчеты по диалектологической практике

Задание №

---

Цель задания:

---

Ресурсы:

---

Отчеты по заданиям:

№1 - в форме таблицы.

Задание	Цель задания	Результат

№ 2 - в форме презентации